

## 1. Thuế thu nhập

Những người làm việc tại Nhật Bản và nhận được tiền lương phải nộp một khoản thuế thu nhập cho đất nước. Số tiền bạn đóng sẽ được xác định theo mức lương bạn nhận được trong 1 năm từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 31 tháng 12.

Hàng tháng, công ty khấu trừ thuế từ tiền lương của bạn và thanh toán cho sở thuế. Phương thức thanh toán này được gọi là khấu trừ thuế.

Vào tháng 12 công ty tính toán xem số thuế bạn nộp từ tháng 1 đến tháng 12 là quá nhiều hay quá ít. Việc tính toán như trên được gọi là điều chỉnh cuối năm.

Trong trường hợp tiền thuế bạn đóng quá cao, thì số tiền này sẽ được cộng trả lại vào lương tháng 12 hoặc tháng 1 của bạn.

Số tiền thuế bạn đã đóng được ghi trên [Phiếu lương] bạn nhận được từ công ty mỗi tháng và trên 「Phiếu khấu trừ thuế thu nhập từ lương」 mà bạn nhận được trước ngày 31 tháng 1 của năm tiếp theo.

Những người nhận được lương từ hai công ty trở lên và những người đã nhận trên 20,000 yên ngoài tiền lương, những người chưa bị công ty khấu trừ thuế hay điều chỉnh cuối năm thì phải tự nộp hồ sơ. Đây được gọi là khai thuế cuối cùng.

Việc khai thuế cuối cùng được thực hiện trong khoảng thời gian từ 16 tháng 2 đến ngày 15 tháng 3 của năm tiếp theo năm bạn làm việc bằng hình thức nộp hồ sơ cho sở thuế và thanh toán tại cửa hàng tiện lợi, ngân hàng, bưu điện, vv...

Ngoài ra, trong gia đình có vợ hoặc chồng lương thấp, con trên 16 tuổi, bố, mẹ già, người đã tham gia các loại bảo hiểm như bảo hiểm nhân thọ, bảo hiểm chăm sóc điều dưỡng, vv... người đã thanh toán trên 10,000 yên trong 1 năm tính đến ngày 31 tháng 12 do bệnh tật và thương tật của bạn và gia đình có thể nhận lại được tiền thuế nếu thông báo cho công ty và sở thuế vào thời điểm điều chỉnh thuế cuối năm hoặc khai thuế cuối cùng.

## 2. Thông báo từ sở thuế Tochigi

Việc tư vấn và tiếp nhận hồ sơ khai thuế cuối cùng của năm 2023 (năm Lệnh Hòa thứ 5) sẽ được thực hiện từ ngày 16 tháng 2 đến ngày 15 tháng 3 trừ thứ bảy, chủ nhật và ngày lễ.

Địa điểm là hội trường lớn Phòng Thương Mại và Công Nghiệp Tochigi ở Katayanagicho, Thành phố Tochigi

Để vào địa điểm khai thuế cuối cùng thì cần phải có phiếu vào cửa có ghi số thứ tự. Vui lòng lấy phiếu vào cửa có ghi số thứ tự bằng cách đăng ký bạn bè trên ứng dụng Line được phát hành thông qua tài khoản Line chính thức của cơ quan thuế Quốc gia hoặc nhận phiếu vào cửa có ghi số thứ tự được phát vào ngày hôm đó tại địa điểm khai thuế cuối cùng.

Ngoài ra, thuế điện tử còn thuận tiện vì bạn có thể sử dụng 「Mục lập hồ sơ khai thuế cuối cùng」 trên trang Web của Cơ quan thuế quốc gia từ điện thoại thông minh hoặc máy tính của mình mà không cần phải đến địa điểm khai thuế cuối cùng.

Ngoài ra nếu bạn đang phụng dưỡng người thân và đáp ứng 1 số điều kiện nhất định, chẳng hạn như tổng thu nhập của người được phụng dưỡng dưới 48.0000 yên thì tiền thuế có thể ít đi bằng cách khấu trừ thu nhập.

Nếu người mà bạn đang phụng dưỡng không có địa chỉ và không cư trú tại Nhật, thì hãy đính kèm [giấy tờ, bản sao sổ hộ khẩu, vv... chứng minh họ là người thân] và [giấy tờ chứng minh bạn đang phụng dưỡng, phiếu gửi tiền khi bạn gửi tiền thông qua các tổ chức tài chính, vv...]. Nếu tài liệu bằng tiếng nước ngoài thì cần phải có bản dịch

Từ năm 2023 trở đi nếu người thân bạn đang phụng dưỡng không sinh sống ở Nhật Bản trong độ tuổi từ 30 đến dưới 70 thì bạn phải gửi tiền trên 38,0000 yên để chi trả sinh hoạt phí và học phí cho người thân bạn đang phụng dưỡng trong năm đó. Nếu người bạn phụng dưỡng không phải là người thân thì bạn sẽ không thể nhận được khấu trừ thu nhập.

Trước ngày 15 tháng 2, Chúng tôi có hỗ trợ tư vấn khai thuế tại sở văn phòng sở thuế Tochigi. Nếu có thắc mắc vui lòng liên hệ đến sở thuế.

## 3. Tác hại của thuốc lá đến sức khỏe

Khói thuốc lá chứa khoảng 5300 loại chất hóa học, trong đó có khoảng 70 chất gây ung thư. Vì vậy, hút thuốc khiến bạn dễ mắc nhiều loại bệnh khác nhau.

Ba chất có hại chính có trong thuốc là là nicotin, nhựa thuốc lá, Carbon Monoxide

Do tác hại co mạch máu của nocotin làm tăng nguy cơ mắc bệnh tim do thiếu máu cục bộ và đột quy.

Nguy cơ càng tăng lên tương ứng với số năm và số điếu thuốc mà bạn hút và nguy cơ sẽ giảm nếu bạn bỏ hút thuốc.

Bỏ thuốc lá không bao giờ là quá muộn dù cho bạn bắt đầu ở độ tuổi nào.

Để bảo vệ cho chính mình và những người mình yêu thương, bạn có muốn cùng chúng tôi tham gia xây dựng một xã hội không khói thuốc không.

## 4. Ngày khinh khí cầu Watarase

Ngày khinh khí cầu Watarase là sự kiện khinh khí cầu được tổ chức vào Chủ nhật thứ 3 hàng tháng.

Bạn có thể kết nối khinh khí cầu với một vật nặng trên mặt đất bằng một sợi dây và trải nghiệm chuyến bay khinh khí cầu ở độ cao từ 20 đến 30 mét so với mặt đất.

Lễ hội này đã nhận được rất nhiều phản hồi tích cực từ những người tham gia vì nó giúp họ dễ dàng trải nghiệm cảm giác phấn khích khi được bay khinh khí cầu

Thời gian tổ chức lần tới là từ 7 giờ đến 10 giờ sáng các ngày 21 tháng 1, 18 tháng 2, 17 tháng 3. Từ tháng 4 trở đi, lễ hội cũng vẫn sẽ được tổ chức vào Chủ nhật thứ 3 hàng tháng. Địa điểm là công viên thể thao Fujioka Watarase ở hồ nước Watarase, hồ nước lớn nhất Nhật Bản.

Số người tham gia theo quy định là mỗi lần 200 người, theo thứ tự người đến trước.

Giá vé khác nhau theo độ tuổi. Trẻ em từ 1 tuổi đến dưới 2 tuổi được miễn phí. Từ 3 tuổi đến dưới độ tuổi tiểu học tuổi là 500 yên. Học sinh tiểu học là 1000 yên, Học sinh trung học cơ sở là 2000 yên.

Trẻ em dưới độ tuổi tiểu học lên khinh khí cầu thì phải có người giám hộ có độ tuổi từ trung học cơ sở trở lên đi cùng.

Với khinh khí cầu Watarase bạn có thể tận hưởng chuyến bay bất kể mùa nào. Bạn có muốn tận hưởng khung cảnh từ trên bầu trời không?